

DODATEK č. 5 ke Smlouvě o převzetí odpadní vody do vlastnictví č. OV/51/2014

uzavřená podle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů
(dále jen „Smlouva“) níže uvedené dne mezi:

obchodní společností

Severočeské vodovody a kanalizace a.s.

Se sídlem Přítkovská 1689, 415 50 Teplice

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeného u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 465

IČ : 490 99 451 DIČ: CZ49099451

Zastoupení ve věcech smluvních: [REDACTED], provozní ředitel

Zastoupení ve věcech technických: [REDACTED]

Číslo bankovní účtu: 3507-501/0100

ID datové schránky:

Kontaktní e-mailová adresa: [REDACTED]

Tel: [REDACTED]

dále jen jako „Zhotovitel“

a

Marius Pedersen a.s.

se sídlem Průběžná 1940/3, 500 09 Hradec Králové

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeného u Krajského soudu v Hradci Králové, oddíl B, vl. 389

IČ: 42194920 DIČ: CZ 42194920

Zastoupení ve věcech smluvních: [REDACTED], obchodní ředitel zplnomocněný k jednání

Zastoupení ve věcech obchodních a technických – provozovna Teplice:

[REDACTED], e-mail: [REDACTED]

[REDACTED] e-mail: [REDACTED]

Zastoupení ve věcech obchodních a technických – provozovna Lomnice nad Popelkou:

Zastoupení ve věcech obchodních a technických – provozovna Česká Lípa:

Zastoupení ve věcech obchodních a technických – provozovna Žatec:

Zastoupení ve věcech obchodních a technických – provozovna Klášterec nad Ohří:

Zastoupení ve věcech obchodních a technických – provozovna Vrchlabí:

Zastoupení ve věcech obchodních a technických – skládky:

Číslo bankovní účtu: 8787063/0300

EKO servis Varnsdorf a.s.

se sídlem Svatopluka Čecha 1277, 407 47 Varnsdorf

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeného Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vl. 1150

IČ: 25042149 DIČ: CZ 25042149

Zastoupení ve věcech smluvních: [redacted] předseda představenstva a [redacted] člen představenstva

Zastoupení ve věcech obchodních a technických:

Číslo bankovní účtu: 8010-0408171903/0300

Technické služby Děčín a.s.

se sídlem Březová 402, 405 01 Děčín III

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeného u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vl. 772

IČ: 64052257 DIČ: CZ 64052257

Zastoupení ve věcech smluvních: [redacted] předseda představenstva a [redacted] člen představenstva

Zastoupení ve obchodních a věcech technických:

Číslo bankovní účtu: 1815353223/0300

Severočeské komunální služby s.r.o.

se sídlem Smetanova 4588/91, 466 01 Jablonec nad Nisou

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeného u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl C, vl. 8513

IČ: 62738542 DIČ: CZ 62738542

Zastoupení ve věcech smluvních: [redacted] jednatelé

Zastoupení ve věcech obchodních a technických:

Číslo bankovní účtu: 8010-0208171933/0300

Krušnohorské služby a.s.

se sídlem Březeneč 704, 431 11 Jirkov

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeného u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vl. 2225

IČ: 27494080 DIČ: CZ 27494080

Zastoupení ve věcech smluvních: [REDACTED] předseda představenstva a [REDACTED], člen představenstva

Zastoupení ve věcech obchodních a technických:

[REDACTED]

Číslo bankovní účtu:

Skládka Tušimice a.s.

se sídlem Úprkova 1, 415 01 Teplice

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeného u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vl. 882

IČ: 25005553 DIČ: CZ 25005553

Zastoupení ve věcech smluvních [REDACTED] předseda představenstva a [REDACTED] člen představenstva

Zastoupení ve věcech obchodních a technických:

[REDACTED]

Číslo bankovní účtu:

dále jen jako „**Dodavatel**“

Dodavatel a Zhotovitel dále společně též „**Strany**“ a každá z nich též „**Strana**“.

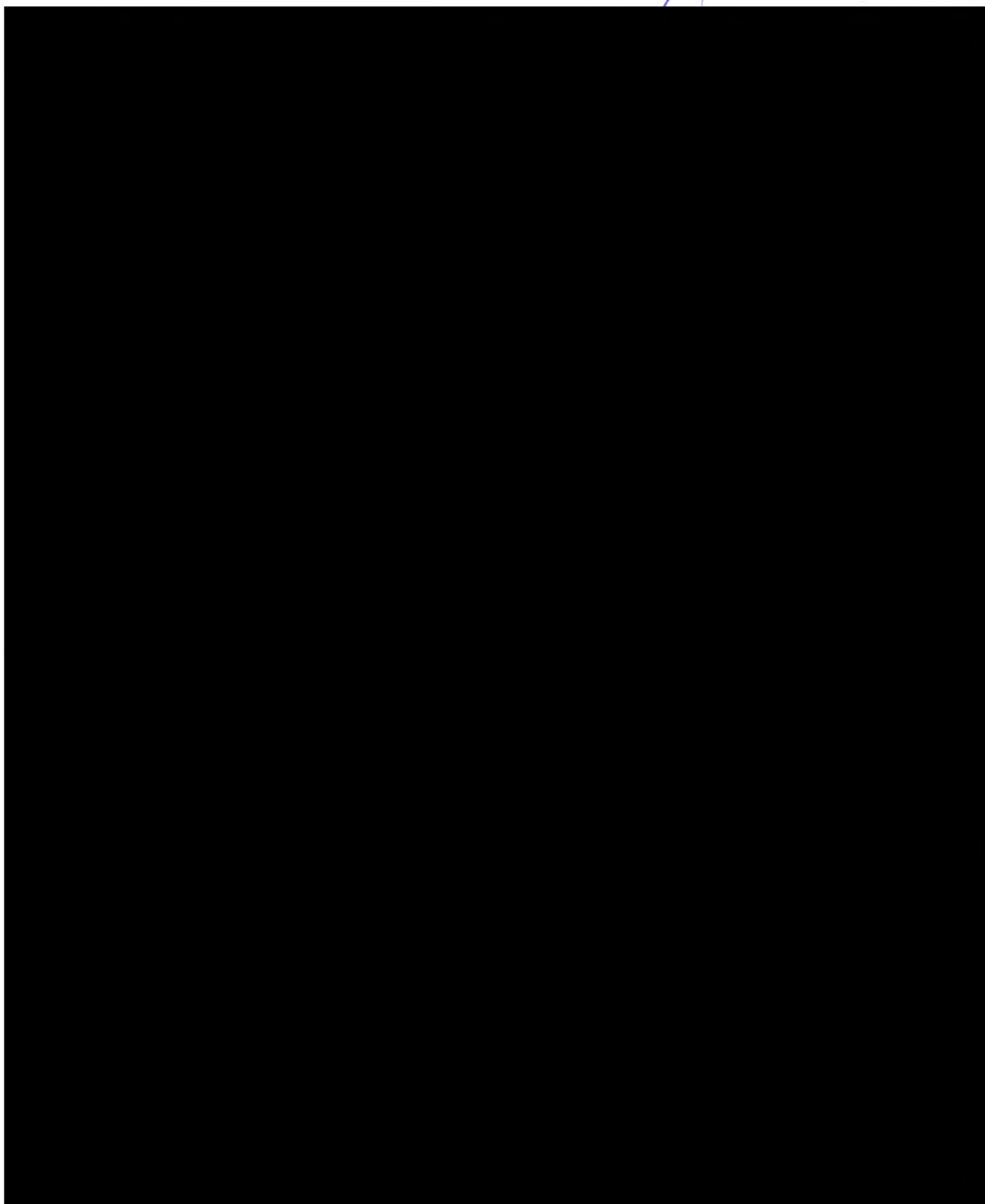
Smluvní Strany se dohodly na změně Přílohy č. 2 ke Smlouvě o převzetí odpadní vody do vlastnictví č. OV/51/2014

ke dni podpisu tohoto dodatku.

V Teplicích dne 7. 2. 2017

Za Dodavatele:

Za Zhotovitele:



Příloha č. 2

Smluvní podmínky Smlouvy o převzetí odpadní vody do vlastnictví č. 5

2.1 Přehled ČOV, provozní doba, kontaktní osoby

ČOV	IČZ	Provozní doba	Kontaktní osoba	Tel. číslo
Bílina	CZU 00212	7. ⁰⁰ -15. ⁰⁰		
Bystřany	CZU 00213	7. ⁰⁰ -15. ⁰⁰		
Louny	CZU 00035	7. ⁰⁰ -18. ⁰⁰		
Žatec	CZU 00036	7. ⁰⁰ -15. ⁰⁰		
Podbořany	CZU 00032	7. ⁰⁰ -15. ⁰⁰		
Údlice	CZU 00029	6. ⁰⁰ -18. ⁰⁰		
Kadaň	CZU 00030	6. ⁰⁰ -18. ⁰⁰		
Kláštelec nad Ohří	CZU 00034	6. ⁰⁰ -18. ⁰⁰		
Jirkov	CZU 00031	6. ⁰⁰ -18. ⁰⁰		
Most-Chanov	CZU 00211	7. ⁰⁰ -18. ⁰⁰		
Litvínov	CZU 00845	7. ⁰⁰ -18. ⁰⁰		
Ústí nad Labem	CZU 00081	7. ⁰⁰ -17. ⁰⁰		
Chlumec	CZU 00209	7. ⁰⁰ -15. ⁰⁰		
Libouchec	CZU 00210	7. ⁰⁰ -15. ⁰⁰		
Litoměřice	CZU 00208	7. ⁰⁰ -15. ⁰⁰		
Roudnice nad Labem	CZU 00512	7. ⁰⁰ -15. ⁰⁰		
Děčín-Boletice	CZU 00207	7. ⁰⁰ -15. ⁰⁰		
Varnsdorf	CZU 00205	7. ⁰⁰ -18. ⁰⁰		
Česká Kamenice	CZU 00206	6. ⁰⁰ -10. ⁰⁰		
Šluknov	CZU 00204	8. ⁰⁰ -12. ⁰⁰		
Česká Lípa	CZL 00134	7. ⁰⁰ -17. ⁰⁰		
Nový Bor	CZL 00132	7. ⁰⁰ -15. ⁰⁰		
Jablonné v Podještědí	CZL 00131	7. ⁰⁰ -15. ⁰⁰		
Stráž pod Ralskem	CZL 00127	7. ⁰⁰ -15. ⁰⁰		
Staré Splavy	CZL 00130	7. ⁰⁰ -15. ⁰⁰		
Dubá	CZL 00379	8. ⁰⁰ -10. ⁰⁰		
Hradčany	CZL 00128	7. ⁰⁰ -15. ⁰⁰		
Liberec	CZL 00088	6. ⁰⁰ -18. ⁰⁰		
Hrádek nad Nisou	CZL 00138	6. ⁰⁰ -14. ⁰⁰		
Jilemnice	CZL 00008	7. ⁰⁰ -15. ⁰⁰		
Železný Brod	CZL 00129	6. ⁰⁰ -18. ⁰⁰		
Tanvald	CZL 00126	7. ⁰⁰ -14. ⁰⁰		
Semily	CZL 00156	7. ⁰⁰ -14. ⁰⁰		
Lomnice nad Popelkou	CZL 00136	7. ⁰⁰ -15. ⁰⁰		
Rokytnice nad Jizerou	CZL 00492	8. ⁰⁰ -10. ⁰⁰		
Turnov	CZL 00064	7. ⁰⁰ -15. ⁰⁰		

2.2 Přehled dohodnutých odpadních vod, zařazených dle limitních hodnot Ceníku pro přijímané odpady a odpadní vody

Kategorie OV	Typ odpadní vody (splašková, průsaková, průmyslová, technologická...)	Původ odpadní vody	Fakturace
A	odpadní voda s obsahem kalu		
Odpadní voda 1	Průmyslová (potravinářství)		
Odpadní voda 2	Průsaková voda		
Odpadní voda 3	technologická		
Odpadní voda 4	technologická		
Odpadní voda 5	technologická		
Odpadní voda 6	technologická		
Odpadní voda 7	technologická		
Odpadní voda 7	technologická		
Odpadní voda Rožany	průsaková		
Odpadní voda Košťálov	průsaková		
Odpadní voda Vysoká Pec	průsaková		
Odpadní voda Orlík	Technologická - oplachová		
Odpadní voda Orlík III.	průsaková		
Odpadní voda Orlík IV.	průsaková		
Odpadní voda Modlany	průsaková		
Odpadní voda Tušimice	průsaková		

2.3 Množství odpadní vody a dohodnutá předávací místa, cena

Kategorie OV	Množství OV			Předávací místo	Cena**
	maximální		předpokládané		
	m ³ /den	m ³ /měsíc	m ³ /rok		
A			bez omezení*		
Odpadní voda 1	12	84	1100		
Odpadní voda 2					
Odpadní voda 3	12	252	2460		
Odpadní voda 4			480		
Odpadní voda 5	24		150		
Odpadní voda 6			Po dohodě s provozem ČOV		
Odpadní voda 7			Po dohodě s provozem ČOV		
Odpadní voda Rožany	84				
Odpadní voda Košťálov	66	1200	12200		
Odpadní voda Vysoká Pec			Po dohodě s provozem ČOV		
Odpadní voda Orlík			Po dohodě s provozem ČOV		
Odpadní voda Orlík III.			Po dohodě s provozem ČOV		
Odpadní voda Orlík IV.			Po dohodě s provozem ČOV		
Odpadní voda Modlany	56				
Odpadní voda Tušimice			Po dohodě s provozem ČOV		

*V případě havárií, plánované odstávky provozů, nedostatečné kapacity apod. může být množství navážených odpadních vod omezeno nebo dočasně zastaveno.

** Ceník a limitní hodnoty pro přijímané odpady a odpadní vody na ČOV rok 2017; provozovatel: Severočeské vodovody a kanalizace, a.s. Ceny jsou uvedeny v Kč/m³ bez DPH.

2.4 Sjednané cisternové vozy:

Vůz		
Tovární značka	Registrační značka	Kapacita

Přeprava odpadů je možná taktéž smluvními partnery Dodavatele, kteří mají současně uzavřen smluvní vztah se Zhotovitelem.


2.5 Kontrola kvality odpadní vody Dodavatelem – požadovaný rozsah ukazatelů a jejich limitní hodnoty:

Obecné ukazatele:

Ukazatel	OV A, odpadní voda 1	limitní hodnoty	
pH	x	6 – 9	
CHSK	x	15 000	mg/l
Veškeré látky	x	30 000	mg/l
P _{celk}	x	100	mg/l
N _{celk}	x	1 000	mg/l
RAS	x	3 000	mg/l

Ostatní ukazatele:

Ukazatel	OV A, odpadní voda 1		
BSK ₅	x	1 500	mg/l
N-NH ₄ ⁺		mg/l	mg/kg suš.
Sírany		mg/l	mg/kg suš.
Chloridy		mg/l	mg/kg suš.
Fluoridy		mg/l	mg/kg suš.
PAL-A		mg/l	mg/kg suš.
Extrahovatelné látky		mg/l	mg/kg suš.
C ₁₀ -C ₄₀		mg/l	mg/kg suš.
Kyanidy celkové		mg/l	mg/kg suš.
Kyanidy toxické		mg/l	mg/kg suš.
Fenoly jednosytné		mg/l	mg/kg suš.
Hg		mg/l	mg/kg suš.
Ni		mg/l	mg/kg suš.
Cu		mg/l	mg/kg suš.
Cr _{celk}		mg/l	mg/kg suš.
Pb		mg/l	mg/kg suš.
As		mg/l	mg/kg suš.
Zn		mg/l	mg/kg suš.
Mo		mg/l	mg/kg suš.
BTEX		mg/l	mg/kg suš.
AOX (nefiltrovaný)		mg/l	mg/kg suš.


 Požadovaný rozsah ukazatelů a jejich limitní hodnoty pro ostatní odpadní vody (vyjma odpadní vody A a odpadní vody 1)

Obecné ukazatele:

Ukazatel	ostatní odpadní vody	limitní hodnoty	
pH	x	5 – 10	
CHSK	x	40 000	mg/l
Veškeré látky	x	50 000	mg/l
P _{celk}	x	200	mg/l
N _{celk}	x	1500	mg/l
RAS	x	6000	mg/l

Ostatní ukazatele:

Ukazatel	ostatní odpadní vody		
BSK ₅	x	1 500	mg/l
N-NH ₄ ⁺		mg/l	mg/kg suš.
Sírany		mg/l	mg/kg suš.
Chloridy		mg/l	mg/kg suš.
Fluoridy		mg/l	mg/kg suš.
PAL-A		mg/l	mg/kg suš.
Extrahovatelné látky		mg/l	mg/kg suš.
C ₁₀ -C ₄₀	X	mg/l	mg/kg suš.
Kyanidy celkové		mg/l	mg/kg suš.
Kyanidy toxické		mg/l	mg/kg suš.
Fenoly jednosytné		mg/l	mg/kg suš.
Hg	X	mg/l	mg/kg suš.
Ni	X	mg/l	mg/kg suš.
Cu	X	mg/l	mg/kg suš.
Cr _{celk}	X	mg/l	mg/kg suš.
Pb	X	mg/l	mg/kg suš.
As	X	mg/l	mg/kg suš.
Zn	X	mg/l	mg/kg suš.
Mo		mg/l	mg/kg suš.
BTEX		mg/l	mg/kg suš.
AOX (nefiltrovaný)	X	mg/l	mg/kg suš.

Příloha č. 7 Přehled poboček Dodavatele

MP Teplice

Úprkova 1, 415 01 Teplice

MP Lomnice nad Popelkou

Bryndov, 512 51 Lomnice nad Popelkou

MP Česká Lípa

5. května 3031, 470 01 Česká Lípa

MP Žatec

Čeradická 1014, 438 01 Žatec

MP Klášterec nad Ohří

Ciboušov 184, 431 51 Klášterec nad Ohří

MP Skládka Modlany

417 13 Modlany 34

MP Skládka Rožany

407 47 Rožany

MP Vysoká Pec

431 59 Vysoká Pec

MP Skládka Košťálov

512 02 Košťálov

MP Vrchlabí

Na Bělidle 1463, 543 01 Vrchlabí